



إرشادات حول كيفية تقديم طلب للحصول على تأشيرة وطنية لدورة لغة مستقلة

إذا كنتم تنوون بعد انتهاء دورة اللغة الالتحاق بتدريب مهني أو دراسة جامعية، فإن قائمة الإرشادات هذه لا تنطبق عليكم. يرجى في هذه الحالة الاطلاع على قائمة الإرشادات الخاصة بـ "التأشيرة لغرض الدراسة" أو "التأشيرة لغرض التدريب المهني".

تتعلق هذه الإرشادات بدورات اللغة التي لا يعقبها تدريب مهني أو دراسة جامعية.

لتقديم طلب التأشيرة يُرجى تقديم المستندات التالية:

- استمارة طلب الحصول على تأشيرة وطنية، معبأة باللغة الألمانية وموقعة بخط اليد، مرفقة بالإقرار المطلوب وفقاً للمادتين 53 و54 من قانون الإقامة: (AufenthG); <https://videx-national.diplo.de/>;
- صورتا جواز سفر بيومتريتان حديثتان، لا يزيد عمرهما عن 6 أشهر، بخلفية بيضاء، وبمقاس 45 x 35 ملم
- يرجى إلصاق صورة واحدة على استمارة الطلب (بغض النظر عن الملاحظة الموجودة على الاستمارة "عدم الإلصاق") وإحضار الصورة الثانية معكم.
- جواز سفر مع نسخة عن صفحة البيانات الشخصية؛ يجب أن يكون الجواز موقّعاً وأن يحتوي على صفحتين فارغتين على الأقل. كما يجب أن تكون مدة صلاحيته سارية المفعول لمدة لا تقل عن 6 أشهر عند تقديم الطلب.
- رسالة دعوة من معهد اللغة تتضمن المعلومات التالية: مكان الدورة، مدتها، المستوى اللغوي عند بداية الدورة ونهايتها، وعدد الساعات الأسبوعية (يرجى الاطلاع على "ملاحظات هامة")، بالإضافة إلى إثبات دفع رسوم الدورة كاملة طوال مدة الإقامة، مع نسخة عن ذلك.

تنبيه: دورة الاندماج (Integrationskurs) لا تُعتبر دورة لغة بالمعنى المقصود في هذه اللائحة.

- إثبات توفر موارد مالية كافية بقيمة 1,091 يورو شهرياً طوال مدة دورة اللغة المخطط لها (على سبيل المثال: لمدة إقامة 6 أشهر يجب إثبات مبلغ 6,546 يورو، ولمدة 9 أشهر مبلغ 9,819 يورو، وهكذا). ويمكن إثبات ذلك من خلال:

- فتح حساب مصرفي مجمّد (Sperrkonto): يمكن فتح هذا الحساب لدى بنك أو مزود خدمات مماثل، وأنتم أحرار في اختيار مزود الخدمة المناسب. وعادةً يمكن فتح الحساب المجمّد عبر الإنترنت. تتوفر الحسابات المجمّدة في ألمانيا وفي العديد من الدول الأخرى بشروط مختلفة، لذلك ننصح باختيار المزود بعناية بعد إجراء بحثٍ كافٍ. يجب أن يتم دفع رسوم فتح الحساب المجمّد بالإضافة إلى المبلغ المودّع فيه من طرفك. ولا يُسمح بسحب أكثر من 1,091 يورو شهرياً من هذا الحساب. يرجى الاستفسار مسبقاً عن آلية إغلاق الحساب لاحقاً. للمزيد من المعلومات يرجى الدخول على الرابط التالي: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/sperrkonto/375488>

- تعهّد (إقرار خطي) وفقاً للمواد 66-68 من قانون الإقامة الألماني (AufenthG) بموجب التعهّد، يلتزم شخص ما بتحمّل جميع التكاليف المترتبة عليه خلال فترة الإقامة في ألمانيا. ويمكن تقديم هذا التعهّد عموماً فقط إذا كان الشخص المُتعهّد مقيماً في ألمانيا. الجهة المختصة باستلام هذا التعهّد هي دائرة الأجانب (Ausländerbehörde) التابعة لمكان إقامة الشخص المُتعهّد في ألمانيا. يجب ألا يكون تاريخ إصدار التعهّد أقدم من ستة أشهر، ويجب أن يتضمن عبارة "تم إثبات الجدارة الائتمانية" (Bonität nachgewiesen).



- سيرة ذاتية كاملة ومفصلة على شكل مخطط زمني، تتضمن العناوين الكاملة وطرق التواصل، مع نسخة عنها. وإذا لم تكن السيرة الذاتية مكتوبة باللغة الألمانية، فيجب إرفاق ترجمتها باللغة الألمانية.
- رسالة تحفيزية (Motivations schreiben) مكتوبة وموقعة من قبلكم شخصيًا، توضح بشكل مفصل أسباب الرغبة في الالتحاق بدورة اللغة والأهداف المهنية المستقبلية، مع نسخة عنها. وإذا لم تكن الرسالة مكتوبة باللغة الألمانية، فيجب إرفاق ترجمتها باللغة الألمانية.
- إثبات المؤهلات المهنية أو الدراسية مع نسخة عن كل وثيقة، مثل: شهادة قيد جامعي، أو شهادة جامعية، أو شهادة الثانوية العامة.
- إذا أنطبق ذلك: كتاب من جهة العمل يؤكد أن تعلم اللغة الألمانية ضرورية لتطوركم المهني، مع توضيح الأسباب، وفترة العمل، والمنصب الوظيفي، والراتب الشهري في الشركة، على أن يُقدّم الأصل من الكتاب مع نسخة عنه.
- إذا أنطبق ذلك: تأكيد من جهة العمل بأنه يمكنكم الاستمرار في أداء عملكم عن بُعد خلال فترة دورة اللغة، أو أنكم حاصلون على إجازة طوال مدة الدورة.
- إذا كنتم قد اكتسبتم سابقًا معرفة باللغة الألمانية: يجب تقديم إثبات بذلك (مثل شهادة لغة، شهادة مشاركة، إلخ) مع نسخة عنه.
- تأمين صحي مع نسخة عنه. ويمكن تقديم التأمين الصحي لاحقًا عند إصدار التأشيرة. ونظرًا لأن تأمينات السفر قد تستثني التغطية التأمينية في حال كانت مدة الإقامة المخططة تزيد عن 90 يومًا، يُفضّل إبرام ما يُعرف بـ "تأمين Incoming". هذا ويتم فقط قبول التأمينات الصحية المبرمة داخل الاتحاد الأوروبي.
- إن وُجد: مستندات داعمة إضافية، مع نسخة عن كل منها

بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين لم يبلغوا سن 18 عامًا بعد:

- إقرار موافقة موثق لدى الكاتب العدل من أصحاب حق الحضانة/أولياء الأمر، تسمح بالسفر الفردي والإقامة الدائمة للطفل داخل الأراضي الألمانية، مع نسخة عنه، وكذلك
- شهادة ميلاد مقدّم طلب التأشيرة مع نسخة عنها (ما لم تكن قد قُدمت مسبقًا ضمن مستندات إثبات التمويل).

ملاحظات هامة

- دورات اللغة بالمعنى المقصود في المادة f16 الفقرة 1 من قانون الإقامة الألماني هي حصريًا دورات لغة مكثفة. ويجب أن تتضمن عادةً دروسًا حضورية يومية بـ 18 ساعة تدريس أسبوعيًا كحدّ أدنى. ولا تُعتبر الدورات المسائية أو دورات عطلة نهاية الأسبوع كافية. كما يجب أن تهدف الدورة إلى تقديم معرفة شاملة باللغة الألمانية، وأن تكون مدتها محددة مسبقًا.
- لا يُشترط امتلاك معرفة مسبقة باللغة الألمانية. إلا أن مسألة ما إذا كنتم قد بذلتم جهدًا لاكتساب أساسيات اللغة الألمانية ضمن الإمكانيات المتاحة في بلدكم قد تُؤخذ بعين الاعتبار عند تقييم مدى مصداقية غرض الإقامة المذكور.
- يُسمح بمزاولة عمل خلال فترة دورة اللغة لمدة تصل إلى 20 ساعة أسبوعيًا.
- يمكن تغيير غرض الإقامة بعد إتمام دورة اللغة بنجاح، على سبيل المثال في حال الرغبة بالعمل. لذلك، يرجى الإشارة منذ تقديم الطلب إذا كنتم تخططون للبقاء في ألمانيا بعد انتهاء دورة اللغة.
- قد يُطلب، في بعض الحالات الفردية، تقديم مستندات إضافية غير مذكورة هنا، سواء عند تقديم الطلب أو خلال فترة معالجة التأشيرة.
- يجب تقديم جميع المستندات غير المكتوبة باللغة الألمانية مرفقة بترجمة بالألمانية. الترجمات المُنجزة من قبل مترجم معتمد يجب أن تكون مصدّقة لدى الكاتب العدل. أما الترجمات الصادرة عن مترجم محلّف في ألمانيا فلا تحتاج إلى تصديق كاتب العدل.



- لا يلزم ترجمة جواز السفر أو وثيقة التأمين الصحي.
- يجب أن تكون الوثائق الصادرة عن دوائر الأحوال المدنية أو المحاكم مرفقة بتصديق (Legalisation) أو بختم الأبوستيل (Apostille). ولا ينطبق ذلك في العادة على الوثائق الألمانية أو وثائق دول الاتحاد الأوروبي الأخرى. يرجى التأكد من أن التصديق أو الأبوستيل موضوع على الوثيقة الأصلية نفسها (وليس على النسخ). وإذا كانت الوثيقة تحمل أبوستيل، فيجب أيضًا ترجمة هذا الأبوستيل.
- يجب تقديم جميع الأصول والترجمات مع نسخة عن كل منها. ولا يشترط مصادقة (Beglaubigung) النسخ المذكورة في هذه القائمة لدى الكاتب العدل.

يرجى التأكد من تقديم ملف طلب الحصول على التأشيرة كاملاً! قد تؤدي الطلبات غير المكتملة إلى رفض طلب التأشيرة.

قائمة التحقق

- تُستخدم هذه القائمة حصرياً لمراجعة وتحضير المستندات قبل تقديم الطلب.
- يرجى ترتيب جميع مستندات الطلب وفق الترتيب الموضح أدناه.
- يجب أن تتضمن مجموعة المستندات جميع الوثائق الأصلية (مثل وثائق الأحوال المدنية، الشهادات، جوازات السفر، إلخ) بالإضافة إلى نسخة عادية واحدة عنها، وبالترتيب التالي. وسيتم إرجاع الأصول إليكم مباشرة بعد قيام قسم التأشيرات بمراجعتها.

- صورة جواز سفر واحدة؛
- استمارة الطلب مع صورة جواز سفر ملصقة عليها؛
- التأمين الصحي؛
- وثيقة التسجيل في دورة اللغة؛
- إثبات التمويل؛
- السيرة الذاتية؛
- الرسالة التحفيزية؛
- إثبات المؤهلات المهنية أو الدراسية؛
- إن وُجد: شهادة لغة؛
- إن وُجد: مستندات إضافية؛
- بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا:
- إقرار موافقة موثق لدى الكاتب العدل من أصحاب حق الحضانة/أولياء
- شهادة موثقة لدى الكاتب العدل بشأن حق الحضانة
- شهادة الميلاد.
- جواز السفر + نسخة عن صفحة البيانات الشخصية + نسخ عن الصفحات التي تحتوي على أختام أو بيانات؛
- إن وُجد: نسخة عن تصريح الإقامة في الأردن.

يتم تحديث هذه قائمة بشكل مستمر، إلا أنها لا تعدُّ شاملة بالضرورة.